Año III—Núm 744

Valparaiso, juéves 23 de junio de 1887

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones:
Anual..... $ 10 00
Semestre..... » 6 00
Trimestre..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

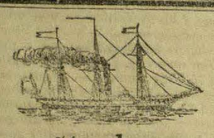
LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE

Avisos.
A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id. económicos..... id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.
Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente, los de mas a precios convencionales.



Compañía de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.
COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES

Vapores para Europa
(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

SALIDA EN DIA SABADO,

ARAUCANIA,
su capitan Adey, a las dos de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Lota, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool el
sábado 25 de junio.
Este vapor toca tambien en Bahía y Pernambuco y en Plymouth para desembarcar pasajeros.

Vapores para el norte.

Vapor PUNO,
su capitan Potts, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo, Quilca, Chala y Pisco el
sábado 25 de junio
a las cinco de la tarde

Vapor AYACUCHO,
su capitan Thompson, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Lomas y Pisco el
miércoles 29 de junio
a las cinco de la tarde

Vapor ARICA,
su capitan Cox, saldrá para Caleta Buena, con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Taltal, Oliva, Paposo, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Pabellon de Pica e Iquique el
juéves 30 de junio
a las cinco de la tarde.

Vapores para el Sur.

PARA PUERTO MONTT E INTERMEDIOS.

Vapor COPIAPÓ,
capitan Mannzen, saldrá el 1.° y 16 de cada mes.

Vapor CHILOE,
capitan Vaughan saldrá el 8 y 23 de cada mes con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud, Calbuco y Puerto Montt.
Tambien conduce carga y pasajeros para *Valdivia, Trumag, Maullin, Huite, Quenchi, Quicavi, Achao, Dalcahue, Puqueldon, Chonchi y Castro.*
Los trasbordos y conecciones del vapor de los canales con los vapores que salen de Valparaiso el 1.°, 8 y 16 de cada mes, tendrá lugar en Puerto Montt. El vapor del 23 llevará carga para Maullin y se trasbordará en Ancud.

HORACIO LYON, Jerente — Compañía Sud-Americana de Vapores.
JUAN PRAIN, Ajente. — Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

Por mas pormenores ocurran a las oficinas de las Compañías. 444-1-a

Fernandez e Infante.
JOAQUIN FERNANDEZ B. Y JAVIER INFANTE.
Escritorio: Huérfanos, 44 C.
Ajentes de seguro sobre la vida y contra incendios y riesgos marítimos.
Unicos ajentes de las haciendas de «Las Condes» y «Santa Rita.»
Se encargan de la compra y la venta de acciones, bonos, propiedades, etc., de la colocacion de dinero y de la conversion de deudas.
Anticipan fondos.
Venden constantemente vinos de acreditadas marcas, del país y estranjero, licores, aguas minerales, té, café y cigarros de la Habana de las fábricas principales.
Reciben órdenes sobre Lóndres, Paris, Madrid, Nueva York y Habana, y atienden con puntualidad lo que se les den de provincias.
Referencias:—Señores Pedro Fernandez Concha y Domingo Fernandez Concha.
550-1-a

Francisco Bettancourt
EL ÚNICO TENEDOR DE LA MANTEQUILLA DE LA HACIENDA DE «HOSPITAL.»
Id. Id. de la «ESPERANZA» de los señores MATTES.
QUESOS CHANCO Y REDONDOS.
Tambien tiene constantemente en venta Aguardientes de uva varias clases,
Pisco Italia id.
Vinos tintos y blanco,
Vinagre de vino blanco y varias clases de licores encajonados.
Toda clase de frutos del país y tabacos, asimismo me encargo de toda clase de comisiones y embarques.
Calle de Yungai, núm. 290 y Merced núms 7y 51.

Compañía
ALEMANA DE VAPORES «NOSMOS.»

SALIDAS PARA EUROPA

por vía del canal de Smith y del Estrecho de Magallanes.
Los siguientes vapores saldrán para el *Havre* y *Hamburgo*, con escala en *Lota, Punta Arenas* y *Montevideo o un puerto del Brasil:*
Memphis, capitan Wohlers, el 22 de junio.
Carda, capitan Temmermann, el 10 de julio.
Kambyses, capitan Lugmoud, el 20 de julio.

SALIDAS PARA EL NORTE.
Directamente a Iquique, Arica, Mollendo y Callao.
Desde el mes de diciembre hasta mediados de abril sale cada cuatro semanas un vapor desde Valparaiso a Centro-América, ofreciéndose una buena oportunidad para pasajeros para los Estados Unidos.
Por fletes y pasaje, véanse con
VORWERK Y CA.,
4441-a ajentes jenerales.

SEGUROS

SEGUROS CONTRA INCENDIOS
Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.
78—CALLE ARTURO PRAT—78.
Ajentes jenerales de
La Confiance,
COMPAÑÍA FRANCESA.
En Santiago, verse con don H. Moracin 10 Galería San Cárlos.
618-1-a

COMPANIA
Chilena de Seguros
CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Establecida en el año 1853.
CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (antes Aduana) núm. 3
PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Hector Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES:
En Iquique, North y Jewell
En Coquimbo y Serena, Tomas J. W. Milli.
En Santiago, Swinburn y Ca.
En Talca, Vaccaro y Trucco.
En Chillan, Ignacio Brunet.
En Concepcion, Lawrence y Ca.
En Tomé, H. P. Hinrichson e hijo.
En Puerto Montt, Federico Oelckers.
Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras mercaderías a precios moderados. 444-1-a

LA VALPARAISO.
SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS A PRIMA FIJA, CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.
AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO DE 26 DE AGOSTO DE 1882.
Capital suscrito 2.000,000 de pesos.
Junta de administracion para 1886.
Presidente..... don Cárlos G. Hnidobro | Director..... don Emilio Escobar.
Vice presidente..... » Agustin Solari | Suplente..... » Jorje Rose Innes
Director..... » Roberto Pretot | Id..... » J. N. Dávila A.
Id..... » David W Williamson
Jerente don Emilio Escobar.
Ajentes en Santiago, don J. F. Cuevas y Ovalle y don Roberto Ezraguirre, Huérfanos, 20 D.—Talca, don Cárlos Holzmann—Concepcion, los señores J. S. Gallindo y Cª—Serena y Coquimbo, don Eduardo Marta Solar—Ovalle, don Pedro A. Amenábar—Tacna, don Arturo Reimers. Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos y otras propiedades contra riesgos marítimos y de incendios. Oficina Valparaiso, calle de Arturo Prat, 98.

LA PACIFICO,
Compañía Chilena
DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.
Capital autorizado ..... $ 10.000,000
Capital suscrito..... » 2.000,000
DIRECTORIO.—J. T. RAMOS, y R. D CARSON, R. LYON, A. A. PLOTNER, A. STUVEN, E. EDWARDS Y F. CAPURRO.
Jerente. J. M. S. SAVERNEY.
598-1-a Oficina, Valparaiso, Prat 76.

La Union Chilena
COMPAÑIA DE SEGUROS
CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Asegura edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.
Capital suscrito, $ 2.000,000.
Oficina en Valparaiso, calle Prat, núm. 84.
Junta de Inspeccion.—Don Cárlos Lyon, presidente, don Antonio C Cornich y don José Francisco Valencia G.
Ajente, Enrique J. Browne.
Oficina en Santiago, calle de las Monjitas, núm. 70-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.
Administrador señor Manuel Renjifo.
Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.
564-1-a.

LA PROTECTORA.
COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS
Contra incendios y riesgos de mar y personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.
CAPITAL AUTORIZADO... $ 3.000,000
CAPITAL SUSCRITO..... » 2.000,000
JUNTA DIRECTIVA.
Presidente.—Señor Oscar Herrera.
Vice-presidente. — Señor Buenaventura Sanchez.
Director.—Señor Anibal Herquínigo.
» » Eduardo Campino.
» » Guillermo Mackenna.
» » Isaac A. Prieto.
» » Contra-almirante Viel.
» » Ricardo H. de Ferrari
Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos.
Ajencias.—En Iquique, señor Silvestre I Hesse; Antofagasta, señor Matias Rojas D.; Coquimbo, señores A. Stuel y Ca.; Talca, señor Cárlos Holzmann; Chillan, señor S. F. Tiedje; Concepcion, señor José M. Serrato; Tomé, sucesion B. Bambach; Talcahuano, señores Mathieu, Brañas y Ca.; Cauquenes, señor Fidel S. Merino; Linares, señor Zenon Mendez; Melipilla, señor José M. Valdivieso; Quillota, señor Domingo Cádiz.
Oficina en Santiago: calle Huérfanos, 25-B
ENRIQUE MEYER SCHOLLE, ajente.
Oficina en Valparaiso: calle Artur Prat, núm. 108.
ISAAC A PRIETO, director-jerente.
631-1-a

La Constancia
Marca de Fábrica. Marca de Fábrica.
Rejistrada.
Tabacos eleborados a vapor
Calle de Chacabuco, números 281 a 291 y Merced números 77 y 79.
Esta gran fábrica de elaborar toda clase de tabacos, cigarros puros y cigarrillos, vende a precios sumamente bajos; no hai competencia en sus precios, clases, aroma y fragancia, pues vende sus tabacos picados, a lo menos dos pesos mas baratoque en cualquiera otra parte.
Desde luego ofrece al comercio y a los proveedores de minas, tabaco picado en punto de hacer cigarrillos hasta doce pesos quintal.
Cuenta ademas con una grande existencia de cigarros puros de veinte y tantas marcas, y los vende hasta $ 25 el mil.
Completo surtido de tabacos empaquetados de todas clases. Asimismo tabaco estranjero para capas de puros, id. de pelo para cachimba, moldes para hacer cigarros puros, etc., etc.
Habiendo estendido últimamente sus fábricas, ademas de sus conocidos tabacos, se encuentra en situacion de satisfacer todo pedido que se le haga, por haber recibido al efecto las máquinas y motor de última invencion.
Este establecimiento elabora mensualmente mil quintales de tabaco.
No dejen de visitar estas fábricas y probar las distintas marcas de cigarros puros, cigarrillos y tabacos, así se convencerán de lo espuesto y fumarán bueno y barato.
Tambien aviso al comercio que la *sucursal* que tenia en la calle de la Victoria, 158, la trasladé a la calle de Blanco, 163, frente al muelle de pasajeros.
FRANCISCO BETTANCOURT.
562 1 a

La República.
Compañía Chilena de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos.
DIRECTORIO. — Arlegui J. de D., Bischoffshausen J. von, Cerveró J., Lyon G., Maldini A., Peró N., Rodriguez Cerda F. H.
F. H. RODRIGUEZ CERDA, administrador.
Oficina, Valparaiso, Prat, 103.
482-1-a

Telégrafo Nacional.
LÍNEA ESPECIAL
entre Valparaiso y Santiago,
CON SUCURSAL EN LLAILLAI.
Esta nueva línea ofrece al público un servicio esmerado y rápido, contando con buen personal y aparatos perfeccionados, entre ellos los del sistema Duplex.
Se trasmiten telegramas con arreglo a la tarifa corriente, en *cualquier idioma, en código o en cifra.*
Tarifas especiales para la prensa y descuentos a señores corredores.
Se trasmiten *jiros telegráficos.*
Estando instalado el *servicio telefónico* entre Valparaiso y Santiago, en el cual se emplean aparatos del sistema mas moderno y perfecto, ofrecemos, por una módica tarifa, esta valiosa comodidad al público para *comunicaciones y conferencias telefónicas entre ambas ciudades* y tambien con la de Quillota.
OFICINAS.—En Valparaiso, calle de Prat, 68; en Santiago, calle de Huérfanos, 19 c.; en Llaillai, Hotel.
HORAS DE SERVICIO.—7½ A. M. a 6 P. M. y 7½ a 9 P. M
DIAS FESTIVOS.—9½ a 10½ A. M.; 2 a 4 P. M. y 7½ a 8 P. M.
EDUARDO POIRIER
686 1 a jerente.

AVISOS JUDICIALES

Notificacion
DE ACREEDORES.
Pongo en conocimiento de los acreedores de la quiebra de la sociedad de L. Alvarado y Ca. que se ha designado para la primera junta el 24 de junio próximo, a las dos P. M.; que está ordenado que los acreedores concurran con los títulos justificativos de sus créditos; que las notificaciones se les haga por los diarios *La Patria* y *La Union*, y que los demas trámites de la quiebra se les notificará en la misma forma.
En cumplimiento de lo ordenado se publica el presente.
Valparaiso, mayo 28 de 1887.
745 -3 p CIPRIANO LÉMUS, secretario.

Pregones.
Por acuerdo celebrado por los herederos de la sucesion de don Mariano E. de Sarratea, con fecha 27 de mayo de 1887, ante el señor juez partidor don Juan de Dios Vergara, se ha mandado dar los pregones de la lei para el remate de dos casas y sitios pertenecientes a dicha sucesion, ubicados en la calle de la Independencia de esta ciudad, bajo los números 127 y 129 y número 185, y de otra casa y sitio situada en la calle del Teatro, bajo los números 69 a 75 A.
Las tasaciones y condiciones de la subasta pueden verse en la oficina del actuario que suscribe.
Valparaiso, mayo 28 de 1887.
FRANCISCO PASTENE,
749 7 p notario público y de hacienda

Remate judicial.
Por decreto fecha 16 del corriente, el señor juez de letras en lo civil de esta ciudad señaló el veintiocho del corriente, a las 2 P. M., para el remate de dos casas y sitios pertenecientes a doña Dorotea Santibañez, ubicada en el cerro de la Mariposa de de esta ciudad.
Los antecedentes se encuentran en la oficina del que suscribe.
Valparaiso, junio 20 de 1887.
RAMON VALENZUELA CARVALLO, secretario.
Pormenores: Independencia, 147.
748 7 p

Declaracion
DE QUIEBRA.
Por auto de veinticuatro del presente, espedido por el señor juez de comercio, se ha declarado en quiebra a la sociedad de L. Alvarado y Ca., estableciéndose por ahora que sus pagos han cesado con fecha veintitres del actual y nombrándose síndico provisional de dicha quiebra a don Víctor Bouillier.
Se ordena no se haga a la sociedad fallida ningun pago ni entrega de mercaderías, y los que tengan bienes o documentos de su propiedad los pondrán a disposicion de este juzgado, dentro de tercero dia, todo bajo apercibimiento de derecho.
Se da este aviso en cumplimiento de lo ordenado en el auto declaratorio de la quiebra y de lo prescrito en los artículos 1,350, inciso 9.° y 1,357 del Código Comercio.
Valparaiso, mayo 28 de 1887.
753 30 p CIPRIANO LÉMUS, secretario

Remate.
Por acuerdo de los herederos de la sucesion de don Ulises Calvetti ante el señor juez compromisario don Enrique Romaní, el 4 del corriente, se ha señalado el 25 del actual para el remate de la propiedad de la sucesion ubicada en la calle de San Francisco, números 12, 14 y 16 de esta ciudad, a la 1 P. M. en el estudio del señor juez compromisario, calle Prat, 22.
Plano y antecedentes en poder del que suscribe.
JOSÉ MARIA VEGA V., notario conservador de comercio.
NOTA.—A peticion de los herederos se ha postergado el remate para el 10 de julio entrante.
746-11-p.

Burmeister y Ca.,
Esquina de la Plaza Aníbal Pinto y calle Esmeralda.

Ofrecen en venta, como únicos importadores, en Aduana y despachado por Mayor y Menor la afamada máquina de coser a mano y a pié

Vencedora

advirtiendo al mismo tiempo que cada máquina lejítima debe llevar en la placa de acero la siguiente marca comercial.

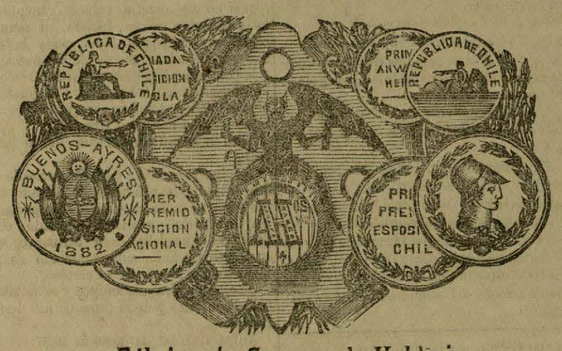
MARCA DEPOSITADA Y REJISTRADA EN SANTIAGO — VENCEDORA — BURMEISTER Y CIA — VALPARAISO — SANTIAGO — MARCA DEPOSITADA Y REJISTRADA EN SANTIAGO

Ademas somos únicos importadores de las siguientes acreditadas marcas de Máquinas de coser, a mano y a pié para familias, sastres, zapateros y talabarteros: Reforma, Circular Elastic, Blanca, Rotativa, Doméstica, Princesa, Howe, Cadeneta, Non Plus Ultra, Minerva y varias otras marcas.
Siempre tenemos en venta por Mayor y Menor un completo surtido de paquetería, juguetes, artículos de fantasía, agujas y útiles para toda clase de máquinas.
Teniendo un taller mecánico en la misma casa, nos ocupamos con la compostura de cualquiera máquina. 7081 a

RAMON SUBERCASEAUX V.

VIÑA
DE
SUBERCASEAUX
SANTIAGO

VINOS
DE
Ramon Subercaseaux V.,
Por cajones y barricas, venden:
MALDINI, MAUBRAC Y CA.
(Con depósito en barricas de vino a 40, 30 y 20 centavos el litro.
Salas Hrmanos y Ca. Adolfo Couve.
410-1-a



Fábrica de Cerveza de Valdivia
DE ANWANDTER HERMANOS

Recomendamos al público las diferentes clases de nuestra cerveza ya jeneralmente aceptada por su buena calidad y pureza, como ser:
BOCK, NEGRA Y DOPPEL,
en pipas, barricas y cajones de cuatro docenas.
Mui especialmente llamamos la atencion de nuestra marca
LAGER BIER.
cuya calidad y duracion garantizamos, habiendo obtenido en la Esposicion de Buenos Aires 1882
La única primera Medalla de Oro.
626 6 m ANWANDTER HERMANOS

El mas velero Crucero en el mundo.
270 Pies Largo: 42 Pies Manga: 3000 Toneladas, y de andar, 22 Millas por hora.
Principiado el año 1882, y concluido en 1884 por SIR W. G. ARMSTRONG MITCHELL & Co. *Limited.*

THE WHITE STAR — TRADE MARK — REGISTERED — TE — LA ESTRELLA BLANCA — MARCA COMERCIAL — DEPOSITADA

LA ESMERALDA
DE
ROGERS Y COMPAÑIA
VALPARAISO

Para alcanzar un éxito feliz en cualquiera empresa, es preciso que la persona que esto busca, ademas de ser industriosa y de poseer determinacion y enerjía, tenga tambien un conocimiento minucioso de su negocio. Una vez en posesion de todos estos puntos importantes, ENTONCES lo demas puede con entera confianza dejarse al criterio del ilustrado pueblo, que siempre sabrá apreciar y simpatizar con los esfuerzos que se hagan para presentarle un bueno y lejítimo artículo al precio mas módico posible.
Ofrecimos nuestros TEES al público por primera vez en el año 1874, y el resultado de nuestros esfuerzos es un éxito completo. Durante veinte años anteriores habíamos estado estudiando el artículo, y este hecho, junto con un conocimiento íntimo de los gustos chilenos, aseguró en el acto TAL FAMA para nuestros TEES que año tras año ha seguido aumentando la demanda, llegando a tal estremo que no trepidamos en afirmar que NO HAI MARCA DE TE alguna hoi dia ofrecida en Chile que pueda felicitarse por haber alcanzado tanta popularidad como nuestro Té de LA ESTRELLA BLANCA, habiéndose captado durante los últimos doce años, no solo EL ÚNICO PREMIO EN LA ESPOSICION DE SANTIAGO sino tambien las simpatías de todo el cionado al buen TÉ.
HA SIDO, ES, Y SIEMPRE CONTINUARÁ ER nuestro empeño el tratar del acomodar lo variosy crecientes gustos del público.
Durante los últimos seis meses hemos estado estudiando un nuevo gusto y creemos que con nuestra nueva calidad

Te Esmeralda

hemos conseguido lo que nos proponíamos, supliendo así la falta que se hacia sentir.
Dejamos apuntados en seguida los característicos de este magnífico TE.

Te Esmeralda

Es uno de los mejores Tées que se cultivan en la Gran China. De un aroma extrafino, y el licor que da es suave, maduro y de rico color servido en la taza, es la perfeccion del buen TÉ.
Muestras de todas clases están siempre a la disposicion de quien desee probarlas.

LA ESTRELLA BLANCA.
VALPARAISO.

LA COMERCIAL.
COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIO
CAPITAL SUSCRITO: $ 2.500,000.
JUNTA DE ADMINISTRACION.
Presidente..... Don Federico Varela. | Director..... Don Francisco Javier Riesco
Vice-presidente... » Arturo M. Edwards. | Director suplente » Emilio Villarino.
Director..... » José Joaquin Hernandez. | Id..... » Jorje Haile.
Id..... » Francisco Newman. | Jerente..... » Manuel Montt Toro.
Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, &
Oficina, calle Prat, núm. 97.
MANUEL MONTT TORO, jerente.
Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco. Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola.) 568-1-a

LA AMERICA.
Compañía Nacional de Seguros.
Establecida en 30 de Octubre de 1861.
CAPITAL..... $ 2.000,000
FONDO DE RESERVA..... 800.000
SE ASEGURA CONTRA RIESGOS DE INCENDIOS Y MARÍTIMOS A PRIMAS MODERADAS.
JUNTA DIRECTIVA PARA 1886.
PRESIDENTE: Don Antonio Barrena.—VICE-PRESIDENTE: Don Cárlos Lorca
DIRECTORES: Señores Santiago 2.° Prieto.—. Ignacio Larrain Z.—Juan G. Johnson y Alfredo Lyon.—R. Uldaricio Carvallo.
ADMINISTRADOR..... Don Cárlos G. Nebel.
AJENCIAS—En Santiago: Don Cárlos Rogers—En Iquique: Vinda Alibaud—En la Serena: Don Manuel Alfonso—En Concepcion: Don Javier Morales—En Chillan Don Mauricio Herrera—En Talca: Don Francisco de B. Maturana—En Talcahuano: Señores Cornou Hnos.—En Tomé: Don Juan de Dios Cruz—En San Felipe y Los Andes: Don Juan A. Samit—En los Angeles: Don Emilio Zúñiga—En Collipulli: Señores Colindo Nuñez Hnos.—En Curicó: Don Ramon Fredes Ortiz.
OFINA ..... Calle Arturo Prat, N. 124
373-1-a

BANCO HIPOTECARIO
Seccion de Ahorros.
Máximum de cada cuenta (en libretas), 2,000 pesos.
Mínimum de cada entrega, un peso.
Utilidad que ha correspondido a los depositantes, por participacion e intereses, segun balance de diciembre 31 de 1886:
Seis doce centésimos por ciento anual.
Oficina, calle A Prat, núm. 103, Valparaiso.
640-1-a

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases.
ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.
de Francisco de Rio y Ca.
San Juan de Dios, Nos. 151, 15 y 155.
CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor

FOLLETIN (29)

LA SEÑORITA ANJELA.
POR
EDUARDO CADOL
(Traducido para *La Union.*)

Ah! cuánta razon tenia Jorje para estar enamorado de ella! Qué buen gusto de muchacho! Gusto escelente y mano feliz. Del primer golpe habia elejido el camino que lo llevaria a su felicidad; no pudiendo negarse que la casualidad le habia favorecido mucho. Esa lluvia repentina que obliga a Anjela y a su abuela a asilarse en la puerta cochera de la casa a donde su hijo venia de visita; ese coche puesto a su disposicion; el olvido de pagar al cochero; el matrimonio del hijo de uno de los inspectores de la Escuela de Manuscritos con la señorita Dulac; el almuerzo en la casa de Passy; el paseo sobre el elefante; el baile en casa de Gillet y en otra parte; la residencia de Mario en Los Fresnos con motivo de la compra de la Fohe-Charmail, ¿no revelan acaso algo providencial en este cúmulo de acontecimientos, forjados al parecer por la imajinacion de un novelista?

Ya no era Jorje solamente quien estaba apasionado por Anjela sino que tambien lo estaban sus padres que se sentian dispuestos a beberse dos vasos de agua por dia si fuese necesario.

Poco a poco fueron estrechándose las relaciones desde que vivian en el mismo hotel, leyendo y paseando juntos. Los primeros dias habian concurrido al comedor jeneral, contentándose con sentarse juntos. Pero el hotelero, prevenido o no, ofreció reservar una mesa particular que fué aceptada. Almorzando juntos, se comunicaban mútuamente lo que se proyectaba en el dia, lo que daba orijen a frecuentes escursiones por los alrededores. En las tardes, se paseaban juntos por los kioskos de la calle d'Etigny hasta llegar la hora de acompañarse al concierto del Casino.

Allí, sentados en círculo cerca de la orquesta se conversaba no solo con los de Belley sino con los amigos de éstos que se agregaban al grupo.

Entre estos habian unos recien casados que, acompañados de sus padres, formaban una verdadera tribu y que habian alquilado una espaciosa quinta encaramada como a la tercera parte del cerro que se levanta tras del establecimiento de baños.

Linda habitacion cuyas blancas paredes contrastaban con el verdor que la rodeaba de un hermoso jardin que parecia una escelera de lejos por estar formado de una série de terrados sucesivos desde donde la vista abrazaba todo el valle de Pique; y el viejo y nuevo Luchon como escondidos entre las ramas de árboles magníficos. Vista encantadora de arriba para abajo, pintoresca y grandiosa mirada de abajo arriba, gracias a los picos nevados que se asomaban del lado del puerto de Venasque.

Sin embargo, lo grandioso del paisaje no parecia ejercer mucha influencia en el humor de los huéspedes de esta villa, poco inclinados al parecer a la melancolía. Jóvenes y viejos eran todos alegres; y cuando no habia fiesta en el Casino la habia en la quinta. Fiesta íntima, de familia, con fuegos artificiales para los niños, y baile con piano para los jóvenes que se reunian en confianza, los hombres de gaban, las damas con vestido de cuello, con el solo propósito de estar juntos y divertirse.

Presentadas por los Belley, Anjela y su madre fueron pronto íntimas de la casa, lo que poco a poco les valió innumerables relaciones y una vida fácil y divertida en la que les era difícil conseguir permiso para irse a acostar.

Otro valsesito, señorita; es mui temprano; mañana tendreis tiempo de dormir; no mas que la una: os acompañaremos a vuestra casa en procesion.

Los recien casados a cuyo alrededor gravitaba toda esta alegría, preven con frecuencia la suerte de Anjela. ¡Cómo se gozaban del derecho de amarse y ser felices! ¿Hai cosa mas sencilla y mejor? Su cariño estaba consagrado por la aprobacion de cuantos los rodean; su gozo de vivir, de pertenecerse, regocija todo a su alrededor; despertando recuerdos dulces y gratos.

La hija de los Duvernet envidiaba a aquella novia que no se creia obligada a disimular su pequeño orgullo de verse de señora, y que, confiada y tranquila sonreia al porvenir, haciendo una injénua y casta ostentacion del cariño que profesaba a su marido.

Felicidad vulgar al alcance de todo el mundo; pero felicidad inaccesible a Anjela, sin embargo de sentirse una mujer honrada. Esto le oprimia el corazon.

Pero, a todo esto, ¿qué es de Jorje? Lo retenia en Paris no se qué publicacion de un trabajo importante emprendido de tiempo atras, terminado recientemente y sometido a la aprobacion de sus maestros que tenian interes en patrocinar y dar prestijio a su discípulo; cosas demasiado honrosas para que Jorje no se pusiese enteramente a sus órdenes.

Pero pronto va a llegar, y entonces sí que habrá diversiones, porque Jorje habia recibido del cielo el privilejio de organizar esas partidas improvisadas que forman el encanto de la existencia balnearia.

Sério a sus horas, el hijo de los Belley era un mozo de buen humor y de una iniciativa constante y llena de recursos en materia de distracciones. Si proponia un paseo a cualquiera parte no habia mas que dejarse llevar, en la confianza que medios de trasporte, comestibles para el camino, todo estaria preparado en el momento preciso: se podia fiar en él en toda seguridad; y todos a una voz decian a Anjela:

—Ya vereis, señorita!

Y Anjela estaba un poco sorprendida porque no conocia al jóven bajo este nuevo aspecto mundano, y esto agregado al ver desmentidas desde su llegada a Luchon todas sus previsiones, la tenian no poco perpleja.

Habia creido que su madre no tenia necesidad de las aguas, y sin embargo la veia con una regularidad inquebrantable ir al establecimiento termal. Entonces la obligacion de este tratamiento ¿no era un pretesto como ella se lo habia imajinado?

Hubiera apostado que las primeras personas que encontraria en Luchon serian los de Belley, y en esto no se habia engañado ni de la sorpresa manifestada por ámbas familias al acercarse. Presentada a los padres de Jorje, buscó a éste con la vista, convencida como estaba de que todo era convenido de antemano para llevar a término el preyecto de matrimonio, del que ese mismo dia o al siguiente le hablaria su madre.

¡Vana ilusion! Ni Jorje se encontraba en Luchon, ni ese dia ni los siguientes su madre hizo una alusion siquiera al asunto. ¿Qué habia sucedido? ¿Por qué Jorje permanecia alejado? ¿Por qué nadie parecia preocupado de este asunto?

Por fuerza se veia obligada a suponer que ignoradas conveniencias forzaban a retardar el momento de franquearse con ella; y quién sabe! si del lado paterno se presentaban sérias objeciones que hacian quizás renunciar a las primeras intenciones.

No sabia ni qué pensar, ni qué resolucion tomar. ¿Debia alegrarse de que ya no se pensase en la boda? Aunque ciertas consideraciones la inclinasen a ello, no podia libertarse de un pesar indefinino al pensarlo. Si la candidatura de Jorje se retiraba, no habia ninguna otra en perspectiva. Y aun cuando la hubiese, no le costaria nada a Anjela decir que no, porque no tendria que sacrificar ninguna preferencia, ni apesadumbrarse por causar pena a un desconocido. Esto era algun consuelo.

Pero consuelo raro, o mas bien dicho, negativo, porque no la consolaba del vago pesar que oprimia su corazon y contra el cual en vano queria reaccionar, negando su existencia.

Y a pesar de todo esto, el señor y la señora de Belley, haciéndole justicia, la manifestaban cada dia mayor estimacion que ella correspondia en la misma moneda, porque ámbos le inspiraban una respetuosa simpatía. ¡Qué buenos eran! Aquella que se casase con su hijo podia confiarse sin reserva a su risueña bondad, en la confianza de ser querida tiernamente por ellos. Le estarian eternamente reconocidos del amor que tuviese por su hijo, y sin ningun esfuerzo, la adoptarian de todo corazon, dándole el mejor lugar en su hogar, no exijiendo mas que cariño en retribucion.

Y qué diferentes eran en su trato y carácter de lo que ella se habia imajinado! Se los habia soñado personas frias, orgullosas, llenas de preocupaciones atemorizadoras para los que se le acercasen, y se encontraba con que eran francos, afables, atrayentes, con una tolerancia afectuosa en la señora de Belley, y en su marido una alegría discreta y simpática. Así es que insensiblemente ella buscaba su compañía, y en los paseos en el Parque del Casino mas estaba con los padres de Jorje que con su propia madre.

La señora de Belley le dijo una vez.

—Cuánto hemos deseado tener una hija.

—Semejante a vos; añadió el antiguo majistrado.

Anjela pensaba con frecuencia en esto, confesándose que se hubiera considerado mui feliz si los tuviese por suegros. Pero, ¿para qué pensar en ello? Era una lástima que se desvaneciese tan halagador ensueño, se veia obligada a confesarse al fin.

—Jorje llega mañana, la dijo un dia el señor de Belley.

—¿Se ha publicado ya su trabajo?

—¿Quereis leer lo que de él dicen «Los Debates?»

—Con mucho gusto, señor.

El artículo era encomiástico, y Anjela sintió una satisfaccion de jénero desconocido y no sentida antes. Dos críticas se hacian al autor que la hicieron sufrir, disgustándose con el escritor en quien veia un envidioso. ¿Qué importa que los tenga? pero no hai duda que la mujer a quien Jorje diese su nombre tendria muchos motivos de lejítimo orgullo.

Y encerrada en su cuarto, la jóven volvió a pensar en esto involuntariamente al principio, con voluntad, y por atractivo mas tarde. Y este atractivo la hacia soñar despierta, mezclándose a su sueño algunos desfallecimientos de voluntad.

En este instante no resistia a mirar la realidad de las cosas, puesto que era inútil tratar de engañarse a sí misma. No habia duda alguna que Jorje estaba enamorado de ella, y que ella no era insensible a tal inclinacion. Y puesto que a esta inclinacion recíproca, honrada y lejítima se añadian elementos de un porvenir feliz, ¿no merecia la pena de pensar en ello?

Observó al fin que se complacia demasiado en estos pensamientos, agravados por deseos de contraer compromisos, lo que le causó alguna confusion, a la que ella dió por escusa que, llegando Jorje al siguiente dia era preciso pensar en la línea de conducta que con él debia seguir.

Si hasta entonces ni de una parte ni de otra se habia dicho nada ni aun indirectamente del famoso proyecto, las cosas iban a cambiar en adelante. Mas, entonces era indispensable que sus precauciones no pasasen de ciertos límites, pues, no dudaba que el jóven, de una manera u otra, diese a conocer a ella y a los otros sus sentimientos, y no queria dejar conocer los suyos. Entonces ¿qué de estraño que su pensamiento, teniendo que conciliar tantas conveniencias, se preocupase de un asunto tan delicado?

Como se ve, ella se absorbia fácilmente, y éste fué el único resultado de sus meditaciones; pues, se durmió sin resolver el acojimiento que haria al jóven al siguiente dia. No dejó de echárselo en cara, pero sin razon, porque provenia de su corta edad. Con mas esperiencia, ella habria reconocido que es de todo inútil tomar una resolucion en tales circunstancias, desde que no sabia cómo se presentaria el recien llegado. Que su actitud fuese distinta de lo que se habia pensado, y todo el programa se lo llevaba el viento.

Era esto lo mismo que las triunfantes réplicas que se preparan de antemano para una conferencia importante. Si tal frase se dice, replico esto y dejo al contrario reducido al silencio. Eso se dice; pero sino se dice, adios réplica y triunfo. No valia la pena de atormentarse tanto de antemano en pesar sus espresiones.

Esta fué la decepcion que sufrió Anjela al dia siguiente a la llegada de Jorje. Habian ido a esperarle en la estacion sus padres, la señora Duvernet y su hija, los nuevos amigos, los tertulianos asíduos de la quinta del cerro, llevando cuantos coches pudieron proporcionarse. Se hubiera creido un matrimonio, en que faltaba la novia, un matrimonio alegre y bullicioso al verlo pasar a trote largo las avenidas de las Bascuñas que conducian a la estacion. Los cocheros,